



# ܟܠܝܫܝܘܬܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܟܝܠܝܘܨܝܬܐ ܕܟܝܠܝܘܨܝܬܐ - ܕܝܘܪܝܢܐ SÜRYANI ORTODOKS KİLİSESİ TAKVİMİ-İSTANBUL



ܡܪܝܬܐ ܬܝܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܟܝܠܝܘܨܝܬܐ (ܝܦܫܐ - ܐܪܝܘܢ)  
Rahmetli Horiepiskopos Abdullahat Gabus (İstanbul Patriklik Vekilliği 1918 – 1937)

## CALENDAR OF ISTANBUL SYRIAC ORTHODOX CHURCH

İstanbul, Ankara ve İzmir Metropolitliği

ܟܠܝܫܝܘܬܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܟܝܠܝܘܨܝܬܐ ܕܝܘܪܝܢܐ

### MART / March 2022

### ܟܝܠܝܘܨܝܬܐ ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܐܕܐܪ ܕܝܚܪܝܩܐ ٢٠٢٢

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܨܐ ܗܡܠܐ	ܐܚܠܝܐ ܗܡܠܐ	ܐܘܨܠܐ ܗܡܠܐ	ܫܝܚܡܐ ܗܡܠܐ	ܚܝܠܝܐ ܗܡܠܐ	ܡܠܝܠܐ ܗܡܠܐ	ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܠܬܝܢ	ܐܠܬܝܘܬܐ	ܐܠܝܘܒܥܐ	ܐܠܟܝܡܝܘܨ	ܐܠܟܝܡܝܘܨ	ܐܠܝܠܝܬܐ	ܐܠܝܠܝܬܐ
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>
<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>
<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>			

- 6 - Kana (Kotne) Pazarı (Yh.2:1-11).
- 7 - Büyük Orucun Başlangıcı (50 gün) (Mt.4:1-11).
- 9 - Sivas'lı Kırk Şehit (4. yy) Günü.
- 12 - Mor Efrem (303-373) ve Mor Teodoros Günü.
- 13 - Orucun İkinci (Cüzamli) Pazarı (Mt.7:28-29 8:1-13).
- 20 - Orucun Üçüncü (İnmeli) Pazarı (Lk.5:17-26 Yh.5:1-18).
- 25 - Meryemana'nın Müjdelenmesi (Lk.1:26-38).
- 27 - Orucun Dördüncü (Kenanlı Kadın) Pazarı (Mt.15:21-31)
- 30 - Orucun Yarısı ve Urfa Kralı Abgar (I. yy) Günü (Yh.3:13-21).

- ٥ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٦ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٧ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٨ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٩ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٠ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١١ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٢ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٣ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٠ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٥ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٧ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٣٠ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.

ܡܪܝܬܐ ܬܝܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܟܝܠܝܘܨܝܬܐ ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܐܕܐܪ ܕܝܚܪܝܩܐ ٢٠٢٢  
ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܝܚܪܝܩܐ  
ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܝܚܪܝܩܐ  
ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܝܚܪܝܩܐ  
ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܝܚܪܝܩܐ  
**Tanrı'nın, kendisini sevenlerle, amacı uyarınca çağrılmış olanlarla birlikte her durumda iyilik için etkin olduğunu biliriz.**  
(Romalılar 8: 28)

### NİSAN / April 2022

### ܟܠܝܫܝܘܬܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ ܕܝܘܪܝܢܐ ܕܐܕܐܪ ܕܝܚܪܝܩܐ ٢٠٢٢

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܨܐ ܗܡܠܐ	ܐܚܠܝܐ ܗܡܠܐ	ܐܘܨܠܐ ܗܡܠܐ	ܫܝܚܡܐ ܗܡܠܐ	ܚܝܠܝܐ ܗܡܠܐ	ܡܠܝܠܐ ܗܡܠܐ	ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܠܬܝܢ	ܐܠܬܝܘܬܐ	ܐܠܝܘܒܥܐ	ܐܠܟܝܡܝܘܨ	ܐܠܟܝܡܝܘܨ	ܐܠܝܠܝܬܐ	ܐܠܝܠܝܬܐ
				<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>
<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	

- 3 - Orucun Beşinci (İyi Samiryanlı) Pazarı (Lk.7:1-17 10:25-37).
- 10 - Orucun Altıncı (Kör Adam) Pazarı (Mr.10:46-52 Yh.9:1-41).
- 15 - Orucun Kırkinci Günü (Lk.4:1-13 Mt.4:1-11).
- 16 - Laazar'ın Diriltilmesi (Yh.11:1-46 Mt.20:17-28).
- 17 - Mesih'in Kudüs'e Girişi (Uşano) (Lk.19:28-40 Mt.21:1-22).
- 20 - Mor Evgin (+363) Günü.
- 21 - Son Akşam Yemeği (Fısıh Günü) (Mr.10:32-39).
- 22 - Haça Geriliş Cuması (Lk.22:1-30 Mr.14:27-72).
- 23 - Müjdeli (Nurlu) Cumartesi (Mt.27:57-66).
- ve Mor Gevergis (+ 303) Günü.
- 24 - Büyük Kıyam Bayramı (3 gün) (Mt.28:1-20 Lk.24:1-12).
- 29 - İtirafçıların Cuması (Yh. 20: 18-22, Mt.27: 50-56).

- ٣ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٠ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٥ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٦ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ١٧ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٠ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢١ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٢ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٣ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٤ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.
- ٢٩ - ܫܝܚܡܠܐ ܗܡܠܐ ܕܗܘܪܝܝܘܦܘܫܝܢ.



# ܡܫܝܚܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐ SÜRYANI ORTODOKS KİLİSESİ TAKVİMİ-İSTANBUL



ܐܚܡܕܐ ܠܩܘܬܐ ܡܘܪܐ ܦܝܠܘܟܝܢܐܝܢ ܡܫܝܚܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐ (ܐܢܝܘܢܝ - ܐܢܝܘܢܝ)  
Rahmetli Mor Filüksinos Hanna Dölebeni (İstanbul Patriklik Vekilliği 1949 – 1969)

## CALENDAR OF ISTANBUL SYRIAC ORTHODOX CHURCH

İstanbul, Ankara ve İzmir Metropolitliği

ܐܘܪܘܨܝܡܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐܝܢܐ ܕܩܝܫܝܢܐܝܢܐ

### TEMMUZ / July 2022

### ܬܡܘܙ ܕܡܡܘܙ ٢٠٢٢

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### AĞUSTOS / August 2022

### ܐܘܓܘܨܝܘܨ ܕܐܘܓܘܨܝܘܨ ٢٠٢٢

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ	ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

3 - Elçi Mor Tuma (+75) Günü.  
15 - Mor Kuryakos (+301) ve Annesi Yuliti (+ 304) Günü.  
20 - Mor İliyo ve Mor Hadşşabo (4. yy) Günü.  
30 - Mor Yakup Burud'ono (+578) Günü.  
ve Mor Grigorios Yuhanun Barebroyo (1226-1286) Günü.

ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ

1 - Mort Şmuni ve Çocukları (M.Ö. 163) Günü.  
6 - Tecelli (Görünme) Bayramı (Mt.16:27-17 Lk.9:28-36).  
7 - Mor Hobel ve Mor Abrohom (4. yy) Günü.  
10 - Meryemana Perhizi (5 gün).  
15 - Meryemana'nın İntikali (Mt.8:16-22).  
16 - Mor Sobo (+363) Günü.  
18 - Mor Ahısnoyo (Menbeli Filüksinos) (+523) Günü.  
26 - Mor Hananyo Günü.  
31 - Mor Gabriel (634-668) Günü.

ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ

3 - Apostle St. Thomas Day.  
15 - St. Kuriakose the Martyr and his Mother.  
20 - St. Hadşşabo and St. Elija.  
30 - St. Jacob Baradaeus.  
and St. Gregorius Bar Hebraeus.

ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ

1 - St. Shmuni (Samona) and her 7 Children.  
6 - The Transfiguration of Our Lord.  
7 - St. Hobel and St. Abraham.  
10 - Lent of the Blessed Virgin Mary (5 days).  
15 - Assumption of the Blessed Virgin Mary.  
16 - St. Sobo.  
18 - Martyrdom of St. Philoxenos of Mabbug.  
26 - St. Ananias.  
31 - St. Gabriel.

ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܐܘܢܝ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ

ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
(ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ)

ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ  
(ܡܥܘܠܐ ܡܥܘܠܐ)

Dinleyin, sevgili kardeşlerim: Tanrı, bu dünyada yoksul olanları imanda zenginleşmek ve kendisini sevenlere vaat ettiği egemenliğin mirasçıları olmak üzere seçmedi mi? (Yakup 2: 5)

Kardeşler, siz özgür olmaya çağrıldınız. Ancak özgürlük benlik fırsat olmasın. Birbirinize sevgiyle hizmet edin. (Galatyalılar 5: 13)

# ܣܘܪܝܝܐܢܝ ܘܪܬܘܕܟܝܟܝܠܝܫܝܘܨܝܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐ - ܕܥܫܩܝܝܝܝܐ SÜRYANI ORTODOKS KİLİSESİ TAKVİMİ-İSTANBUL



ܡܚܬܠܝܢ ܕܥܫܩܝܝܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐ (ܐܢܝܫܝܐ - ܐܢܝܫܝܐ)  
Rahmetli Horiiepiskopos Samuel Ezber (İstanbul Patriklik Vekilliği 1969 – 1975)

## CALENDAR OF ISTANBUL SYRIAC ORTHODOX CHURCH

İstanbul, Ankara ve İzmir Metropolitliği

ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ

### EYLÜL / September 2022

### ܟܬܘܒܐ ܕܥܝܠܘܝܐ ܕܥܝܠܘܝܐ ٢٠٢٢

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

### EKİM / October 2022

### ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܝܠܘܝܐ ܕܥܝܠܘܝܐ ٢٠٢٢

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ	ܐܘܩܘܡܝܐ
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

1 - Mor Malke (323-414) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 5 - Şehit Mor Şarbel (105) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 8 - Meryemana'nın Doğuş Bayramı. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 14 - Haçın Bulunuş (326) Bayramı (Mt.24:1-35). ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 18 - Mor Yakup Hbişoyo (330-422) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 ve Mor Matay (4. yy) ve Mor Ahudeme (+575) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 24 - Mor Dimet (+408) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ

1 - Mor Aday ve Mor Abay (I. yy) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 7 - Mor Sarkis ve Mor Bakös (279-336) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 15 - Mor Osyo (+377) ve Mor Eşayo (4. yy) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 17 - Mor İgnatios Nuroño (2.yy) Günü. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 31 - Kilise Kutsama Pazarı (Mt.16:13-20). ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ

1 - St. Malke. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 5 - St. Sharbel. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 8 - Nativity of the Blessed Virgin Mary. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 14 - Finding of the Cross of our Lord. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 18 - St. Jacob Hbişoyo (the Recluse) and St. Matthew, St. Ahudeme. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 24 - St. Dimet. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ

1 - St. Aday and St. Abay. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 7 - St. Sergius and St. Bachus. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 15 - St. Osyo and St. Isayah. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 17 - St. Ignatius the Illuminator ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ  
 31 - Consecration of the Church. ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ

ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ  
 ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ

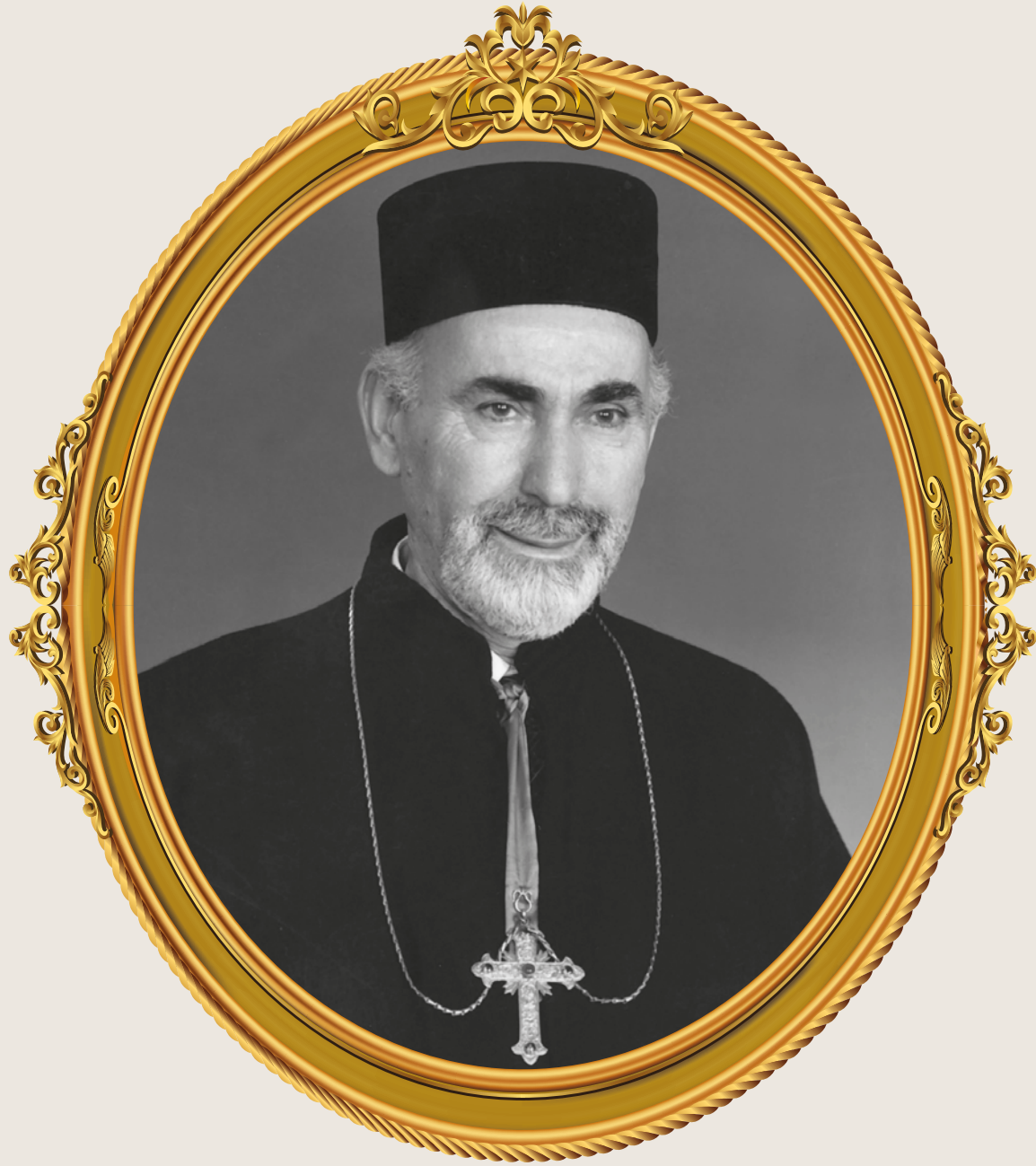
Fakat Allah nurda olduğu gibi biz de nurda yürürsek birbirimizle müşareketimiz olur ve Allah'ın semavi Oğlu İsa Mesih'in kanı bizi her günden arındırır. (1 Yuhanna 1:7)

ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ  
 ܐܘܩܘܡܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ ܕܥܫܩܝܝܝܝܐܢܝܐ

Allah birdir ve insanları Allah'a erıştiren tek bir şefaati vardır; O da beden alıp insan olan Mesih İsa'dır. O, insanları günden azat etmek için kendisini feda etti. Böylece Allah'ın iradesi, zamanı gelince tecelli etti. (1 Timoteos 2: 5-6)

resimofset

# ܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ SÜRYANI ORTODOKS KİLİSESİ TAKVİMİ-İSTANBUL



ܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ  
Rahmetli Horiepiskopos Samuel Akdemir (İstanbul Patriklik Vekilliği 1975 – 1986)

## CALENDAR OF ISTANBUL SYRIAC ORTHODOX CHURCH

İstanbul, Ankara ve İzmir Metropolitliği

ܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ

### KASIM / November 2022 ܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

- 6 - Kilise Yenileme Pazarı (Mr.12:35-44).
- 13 - Zekeriye'nin Müjde Pazarı (Lk.1:5-25).
- 15 - Mor Şalito (4. yy) Günü.
- 20 - Meryemana'nın Müjde Pazarı (Lk.1:26-38).
- 27 - Meryemana'nın Elişbah'a Ziyaret Pazarı (Lk.1:39-56).
- 29 - Suruçlu Mor Yakup (451-521) Günü.

- 6 - Dedication of the Church.
- 13 - Sunday of the Annunciation of Zacharias.
- 15 - St. Shalito.
- 20 - Sunday of the Annunciation of the Virgin Mary.
- 27 - Visitation of the Virgin Mary to Elisabeth.
- 29 - St. Jacob of Serug.

ܕܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ  
ܕܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ  
Öyleyse, Tanrı'nın kutsal ve sevgili seçilmişleri olarak yürekte sevecenliği, iyiliği, alçakgönüllülüğü, sabrı, yumuşaklığı giyinin.  
(Kolosaliler 3: 12)

### ARALIK / December 2022 ܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ

PAZARTESİ	SALI	ÇARŞAMBA	PERŞEMBE	CUMA	CUMARTESİ	PAZAR
ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ	ܐܘܝܢ ܡܥܬܐ
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

- 4 - Vaftizci Mor Yuhanun'un Doğuş Pazarı (Lk.1:57-80) ve Mort Barbara ve Mort Yulyana (+ 303) Günü.
- 6 - Mor Zohe (Nikolaos) (+ 350) Günü.
- 10 - Mor Behnam ve Kız kardeşi Sara (4. yy) Günü.
- 11 - Yusuf'un Vahiy (Esinleme) Pazarı (Mt.1:18-25).
- 15 - Doğuş Perhizinin Başlangıcı (10 gün).
- 18 - Doğuş Bayramından önceki Pazar (Mt.1:1-18).
- 23 - Mor Gabriel'in Vefatı (+ 668).
- 25 - Mesih'in Doğuş (Yaldo) Bayramı (Mt.2:1-12 Lk.2:1-20).
- 26 - Meryemana Övgü Günü (Lk.2:15-20).
- 27 - Bethlehem Çocuklarının Öldürülüş Günü (Mt.2:13-23).

- 4 - Nativity of John the Baptist and St. Barbara and St. Juliana.
- 6 - St. Zohe (Nicolas).
- 10 - Martyrdom of St. Behnam and St. Sara his sister.
- 11 - Sunday of the Revelation to Joseph.
- 15 - Christmas Lent (10 days).
- 18 - The Sunday before Christmas.
- 23 - Departure of St. Gabriel.
- 25 - Christmas Day.
- 26 - Glorification of the Mother of God.
- 27 - Martyrdom of the Children of Bethlehem.

ܕܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ  
ܕܡܫܝܚܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ ܕܩܝܫܝܢ  
İblis'in hilelerine karşı durabilmek için Tanrı'nın sağladığı bütün silahları kuşanın.  
(Efesliler 6: 11)

ܐܘܪܘܫܠܝܡ - ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ  
THE SYRIAC ORTHODOX CHURCH CALENDAR-İSTANBUL  
SÜRYANI ORTODOKS KİLİSESİ TAKVİMİ-İSTANBUL



ܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ (ܐܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ - ܐܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ)  
Rahmetli Patrik Moran Mor İğnadius Yakup II. (İstanbul Patriklik Vekilliği 1844 - 1847)

2022 ܒܝܬ

ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ

İyi Bayramlar & Mutlu Yıllar

Merry Christmas & Happy New Year

ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ

İstanbul, Ankara ve İzmir Metropolitliği

ܐܘܪܘܫܠܝܡ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ ܕܥܘܣܩܘܢܝܳܗܳܝܳܢ